



No Frost Chłodziarko-Zamrażarka typu I
Frost Zdarma Chladnička-Mraznička typu I
Frost Zdarma Chladnička-Mrazák typu I
Frost Free Frigorífico Congelador - tipo I
Frost Free Koel-Vriescombinatie type I

RCNA320K20PT

UWAGA!

Producent nie będzie ponosić odpowiedzialności za szkody wynikłe z niestosowania się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu tak, aby można było z niej korzystać w razie konieczności. Może być ona przydatna również dla innego użytkownika.

VAROVANIE!

Aby sa zabezpečila normálna prevádzka vašej chladničky, ktorá používa úplne ekologicky nezávadné chladivo R600a (horľavé len pri určitých podmienkach), musíte dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- ♦ Nebráňte voľnej cirkulácii vzduchu okolo spotrebiča.
- ♦ Nepoužívajte mechanické prístroje na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu, iné ako odporúča výrobca.
- ♦ Neporušujte chladiaci okruh.
- ♦ Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri pípacieho priestoru potravín, iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.

UPOZORNĚNÍ!

Aby byl zajištěn normální provoz vaší chladničky, která používá pro životní prostředí zcela neškodné chladicí médium R600a (vznětlivé pouze za určitých podmínek), musíte dodržet následující pravidla:

- ♦ Nebraňte ve volné cirkulaci vzduchu kolem přístroje.
- ♦ Nepoužívejte mechanická zařízení pro zrychlení odmrazení kromě těch, která jsou doporučena výrobcem.
- ♦ Nelikvidujte chladicí okruh.
- ♦ Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostoru pro potraviny kromě těch, která by mohl doporučit výrobce.

AVISO!

Afim de assegurar um funcionamento normal do seu aparelho de refrigeração que utiliza um refrigerador, o R600a, completamente amigo do ambiente (inflamável apenas sob certas condições), deve observar as seguintes normas:

- ♦ Não obstrua a livre circulação do ar ao redor do aparelho.
- ♦ Não utilize dispositivos mecânicos que não os recomendados pelo fabricante para acelerar o descongelamento.
- ♦ Não destrua o circuito de refrigeração.
- ♦ Não utilize aparelhos elétricos que não aqueles que devem ter sido recomendados pelo fabricante dentro do compartimento para guardar comida.

WAARSCHUWING!

U moet de volgende regels in acht nemen om de normale werking van uw koelkast, die het volledig milieuvriendelijke koelmiddel R600a gebruikt, te verzekeren:

- ♦ Hinder de vrije luchtcirculatie rond het toestel niet.
- ♦ Gebruik geen andere mechanische toestellen om het ontdooien te versnellen dan de toestellen die door de fabrikant worden aangeraden.
- ♦ Vernietig het koelcircuit niet.
- ♦ Gebruik geen andere elektrische toestellen in de bewaarlade voor etenswaren dan de toestellen die eventueel door de fabrikant worden aangeraden.

PL Spis treści

Przede wszystkim bezpieczeństwo! /1
Wymogi elektryczne /2
Instrukcje transportowe /2
Instrukcje instalacyjne /2
Poznaj swoją chłodziarkę /3
Sugerowane ułożenie żywności w chłodziarce /3
Regulacja i nastawianie temperatury /4
Przed uruchomieniem /4
Przechowywanie żywności mrożonej /4
Zamrażanie żywności świeżej /4
Sporządzanie kostek lodu /4
Odszranianie /5
Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego /5
Czyszczenie i konserwacja /5
Przenoszenie drzwiczek /6
Co trzeba, a czego nie należy robić /6
Informacja dotycząca odgłosów i drgań /7
Usuwanie problemów /8
Zużycie energii /8

SK Index

Bezpečnosť nadovšetko /9
Elektrické požiadavky /10
Prepravné pokyny /10
Inštalačné pokyny /10
Spoznajte spotrebič /11
Navrhnuté rozmiestnenie potravín v spotrebiči /11
Riadenie a nastavenie teploty /11
Pred použitím /12
Skladovanie mrazených potravín /12
Tvorba kociek ľadu /12
Mrazenie čerstvých potravín /12
Spotreba energie /12
Rozmrazovanie /13
Výmena žiarovky vnútorného osvetlenia /13
Čistenie a údržba /13
Premiestňovanie dvier /14
Čo sa má a čo sa nesmie robiť /14
Informácie týkajúce sa zvukov a vibrácií /15
Riešenie problémov /15

CZ Obsah

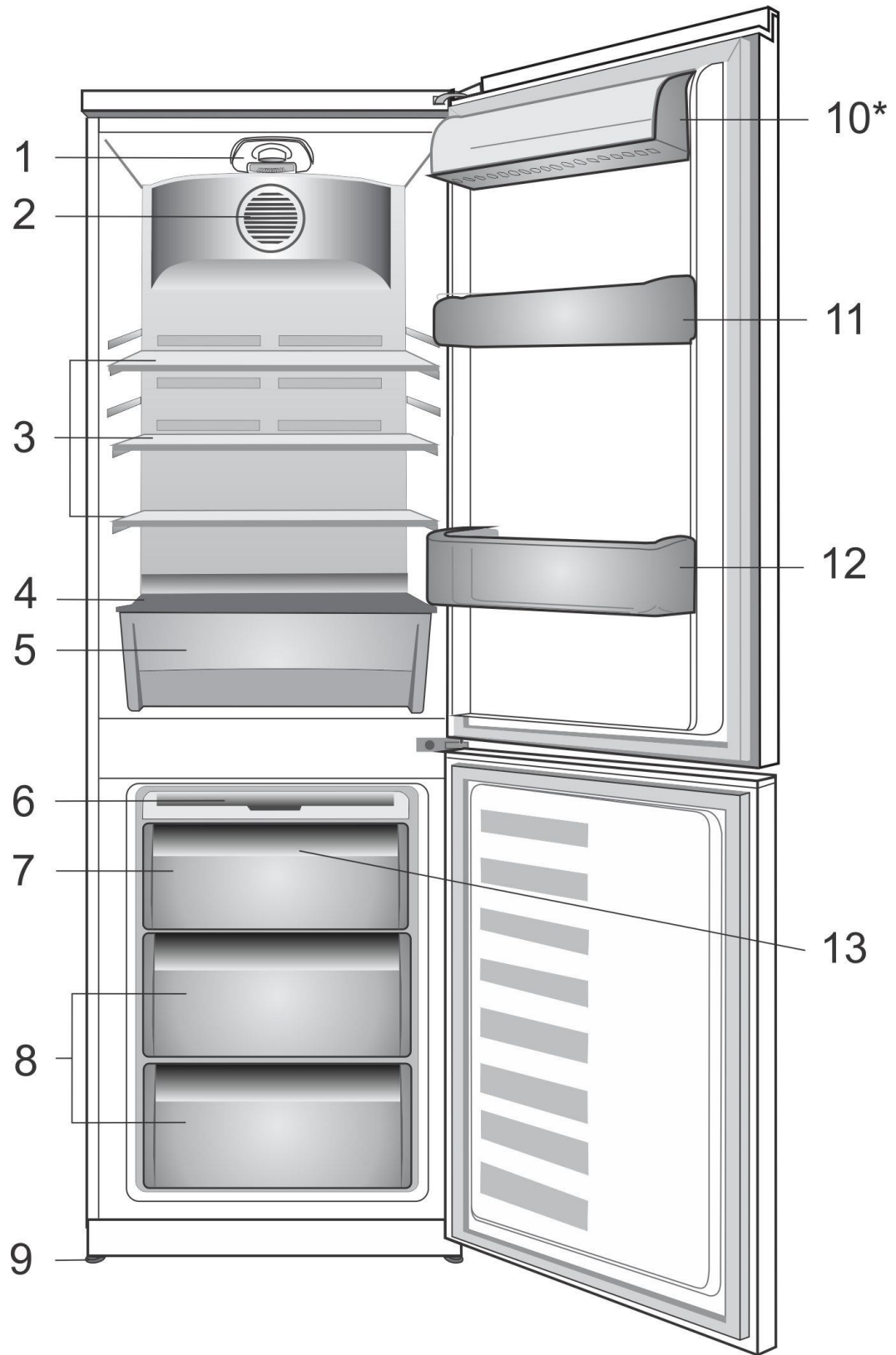
Bezpečnost především /16
Elektrické požadavky /17
Pokyny pro přepravu /17
Pokyny pro instalaci /17
Seznámení s vaším spotřebičem /18
Doporučené rozložení potravin ve spotřebiči /18
Kontrola a nastavení teploty /18
Před zahájením provozu /19
Skladování zmrazených potravin /19
Tvorba kostek ledu /19
Mrazení čerstvých potravin /19
Spotřeba energie /19
Odmrazování /20
Výměna vnitřní žárovky /20
Čištění a péče /20
Výměna dvířek /21
Co dělat a co nedělat /21
Informace o provozních hlucích /22
Informace týkající se hlučnosti a vibrací /22

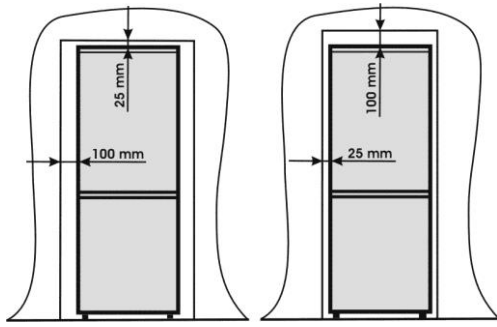
PT Índice

Princípios básicos de segurança /23
Requisitos eléctricos /24
Instruções para transporte /24
Instruções de instalação /24
Detalhes do frigorífico /25
Arrumação sugerida para os alimentos no frigorífico /25
Controlo e ajuste da temperatura /26
Antes do funcionamento /26
Armazenar alimentos congelados /27
Congelar alimentos frescos /27
Fazer cubos de gelo /27
Descongelar /28
Substituição da lâmpada interior /28
Limpeza e cuidados /28
Recolocação das portas /29
Procedimentos correctos e incorrectos /29
Informações sobre ruídos durante o funcionamento /30
Resolução de problemas /31

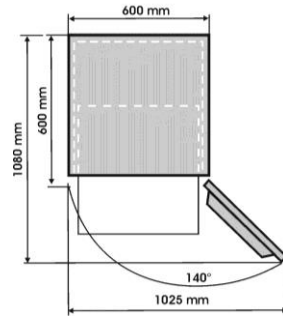
NL Index

Veiligheid eerst! /32
Elektriciteitsvereisten /33
Transportinstructies /33
Installatie-instructies /33
Uw apparaat leren kennen /34
Suggesties voor rangschikking van etenswaren in het apparaat /34
Temperatuurmeting en –regeling /34
Vóór ingebruikstelling /35
Bewaren van bevroren etenswaren /35
Verse etenswaren invriezen /35
Ijsblokjes maken /35
Ontdooien /36
Het binnenlampje vervangen /36
Schoonmaak en onderhoud /36
De deur verplaatsen /37
Wel en niet doen /37
Energieverbruik /38
Informatie met betrekking /39
Problemen oplossen /39

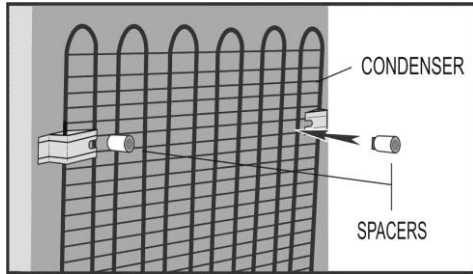




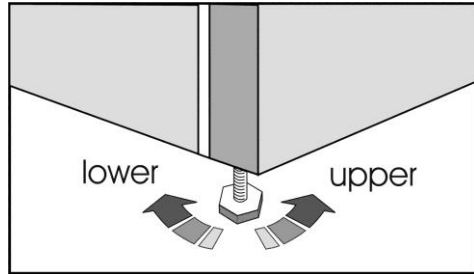
2



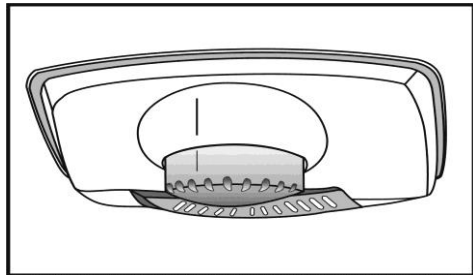
3



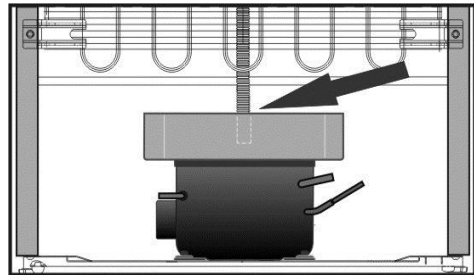
4



5



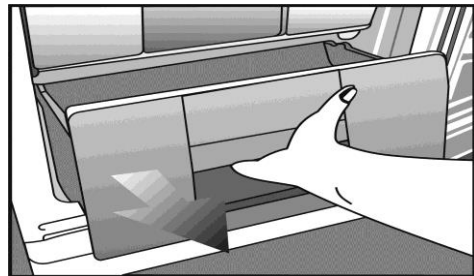
6



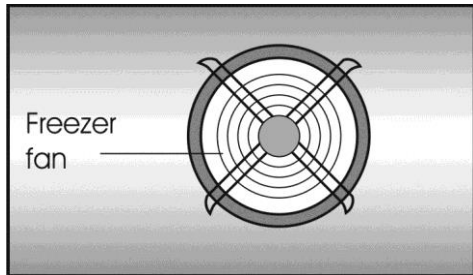
7



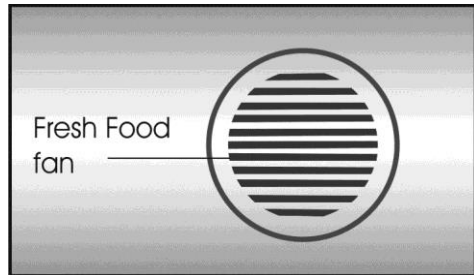
8



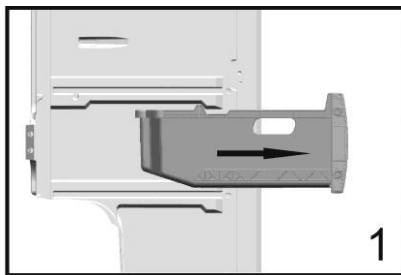
9



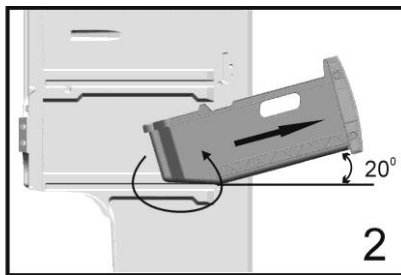
10



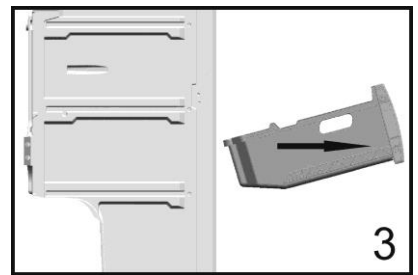
11



1

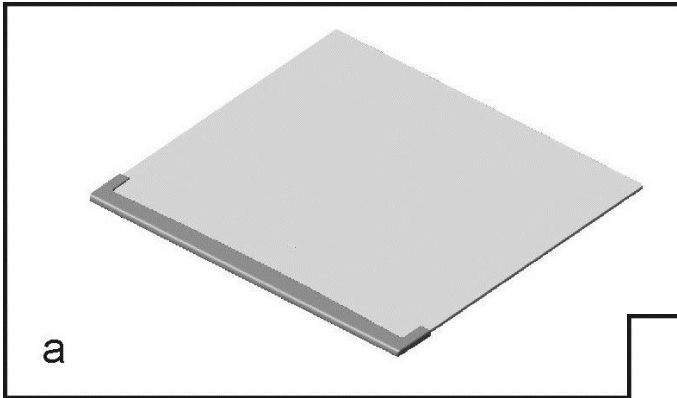
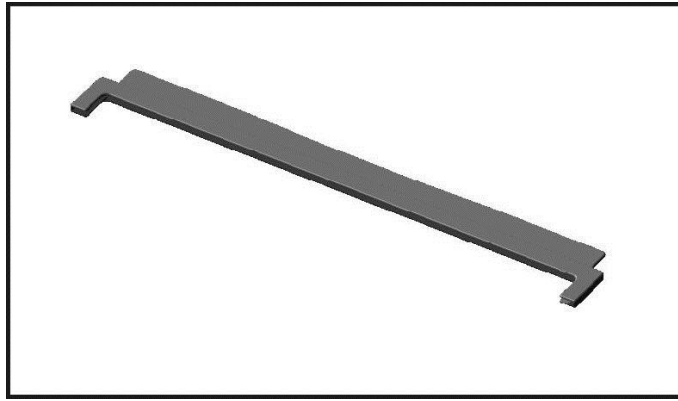


2

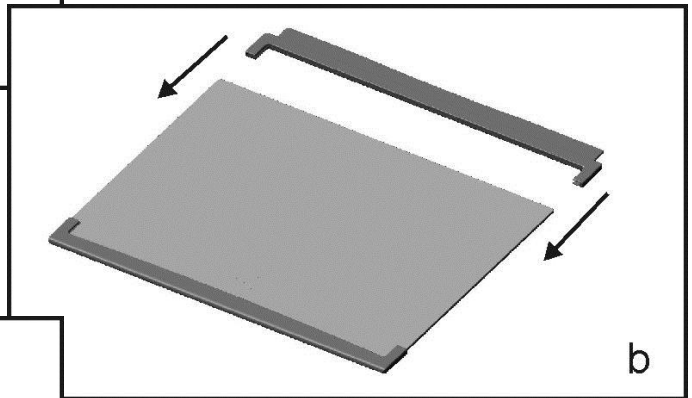


3

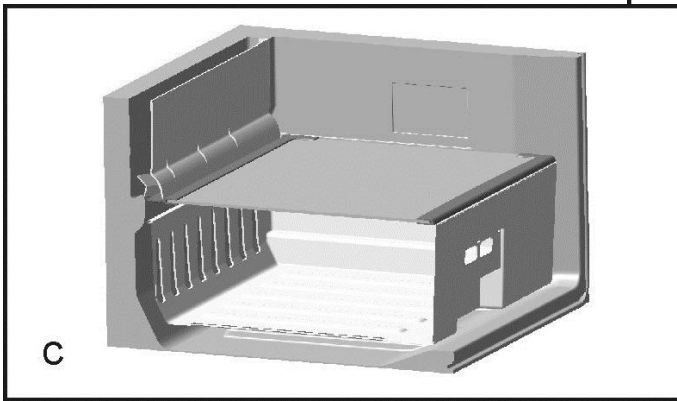
12



a

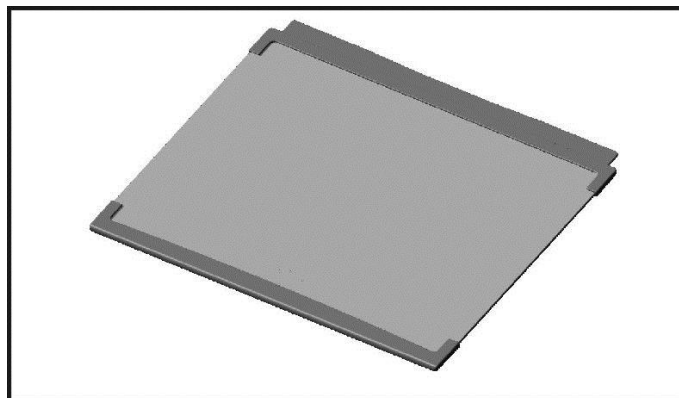


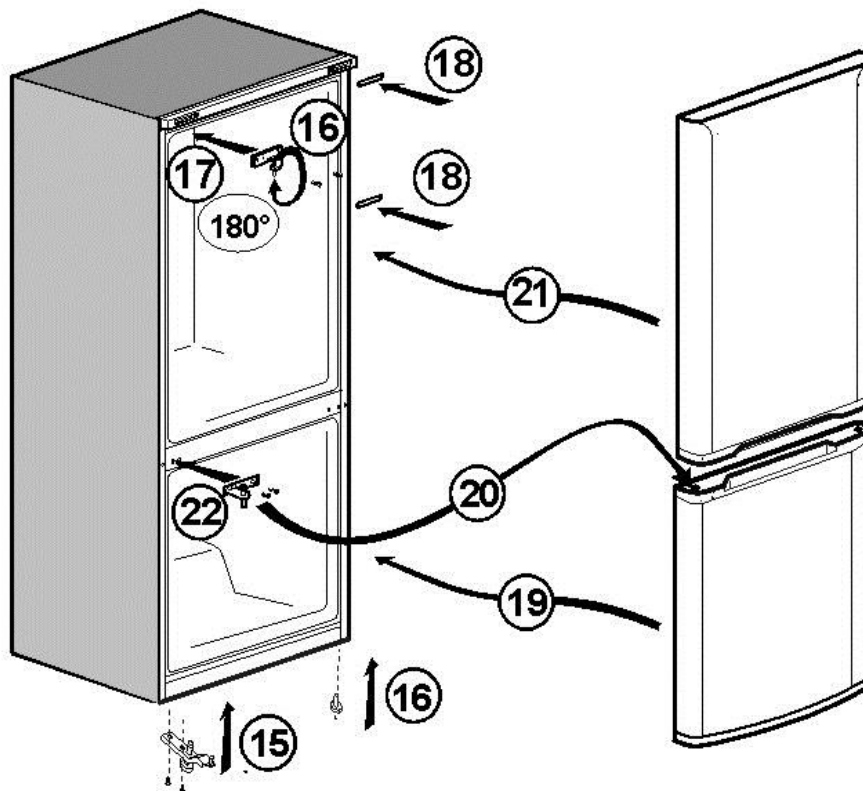
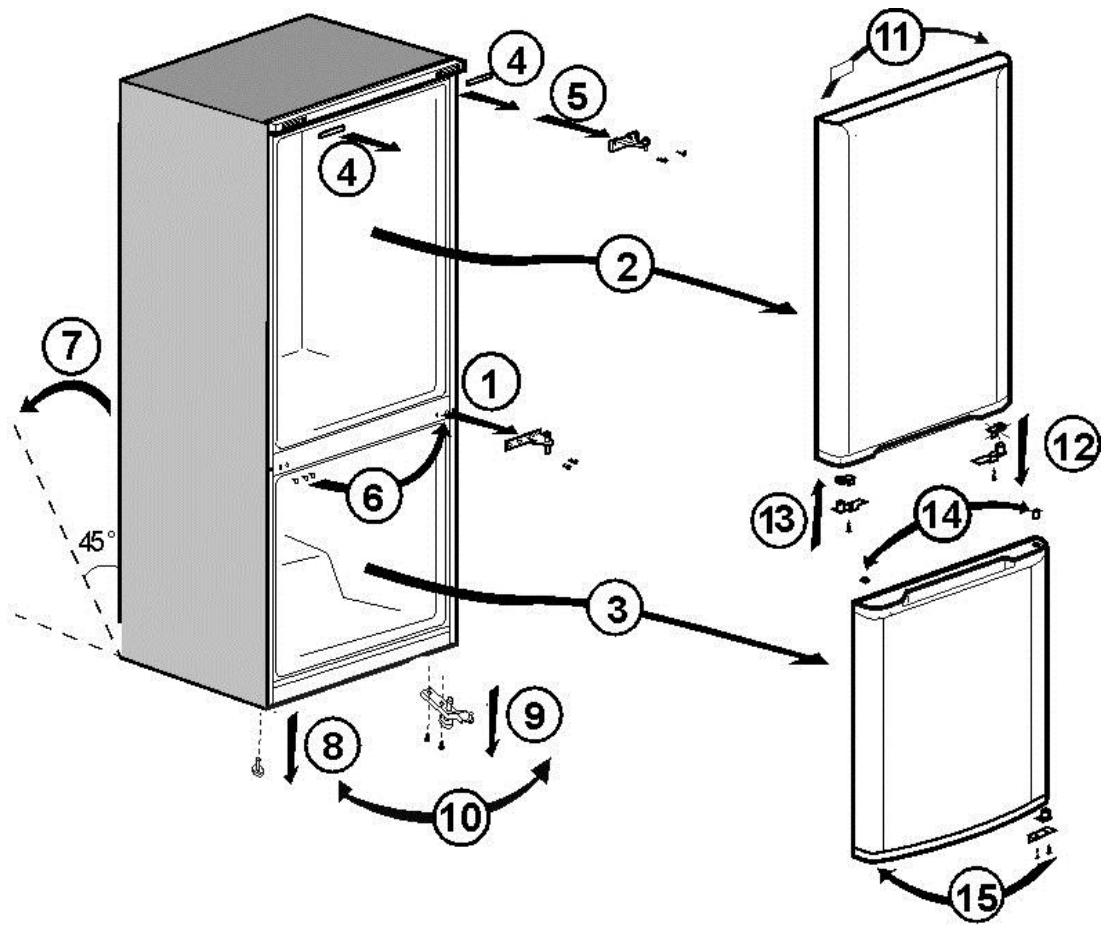
b



c

13





Gefeliciteerd met uw keuze voor een kwaliteitstoestel van BEKO , ontwikkeld voor vele jaren dienst.

Veiligheid eerst!

Sluit uw toestel niet op de stroomtoevoer aan totdat alle verpakking en transportbescherming werd verwijderd.

- Laat de koelkast, als ze horizontaal werd vervoerd, minstens 4 uur stilstaan alvorens ze in werking te stellen. Dit dient om de olie van de compressor te laten zakken.
- Als u een oud toestel met een slot of een klink aan de deur vervangt, zorg er dan voor dat het op een veilige manier wordt achtergelaten zodat kinderen er niet in opgesloten kunnen geraken.
- Dit toestel mag enkel worden gebruikt voor het doel waar het voor dient.
- Verbrand uw apparaat niet. Het apparaat bevat bestanddelen zonder C.F.K. in de isolatie. Deze zijn brandbaar. Wij raden u aan om de plaatselijke instanties te contacteren voor informatie over de beschikbare faciliteiten voor het verwijderen van uw toestel.
- Wij raden het gebruik van dit toestel af in een onverwarmde, koude ruimte. (bijv. garage, serre, aanbouw, schuurtje, bijgebouw, enz.)

Het is heel belangrijk deze instructies zorgvuldig te lezen om de best mogelijke en probleemloze werking van uw toestel te bewerkstelligen. Het niet opvolgen van deze instructies kan uw recht op gratis service tijdens de garantieperiode doen vervallen.

Gelieve deze instructies op een veilige plaats te bewaren voor eenvoudige raadpleging.

Dit toestel is niet geschikt voor gebruik door personen met fysische of mentale problemen of met een gebrek aan ervaring of kennis tenzij er toezicht of uitleg over het product gegeven wordt door de persoon die de verantwoordelijkheid over hun veiligheid draagt.

Kinderen moeten onder toezicht staan zodat ze niet met het toestel kunnen spelen.

Elektriciteitsvereisten

Vergewis u ervan, alvorens u de stekker in het stopcontact steekt, dat de voltage en de frequentie op de kwalificatieplaat binnenin het toestel overeenkomen met uw stroomtoevoer.

Wij raden u aan dit toestel aan te sluiten op de hoofdtoevoer via een naar behoren aangesloten en verzekerd stopcontact op een onmiddellijk bereikbare plaats.

Waarschuwing! Dit toestel moet worden geaard.

Herstellingen aan de elektrische uitrusting mogen enkel door een gekwalificeerde technicus worden uitgevoerd. Foutieve herstellingen, die werden uitgevoerd door een ongekwalificeerde persoon, houden risico's in die kritieke gevolgen kunnen hebben voor de gebruiker van het toestel.

OPGELET!

Dit toestel werkt op R600a. Dit is een milieuvriendelijk, maar brandbaar gas. Tijdens het transport en de plaatsing van het product moet er zorg voor worden gedragen dat het koelsysteem niet wordt beschadigd. Als het koelsysteem toch wordt beschadigd en er ontstaat een gaslek, houd het product dan verwijderd van open vuurbronnen en verlucht de kamer een tijdje.

WAARSCHUWING - Gebruik geen andere mechanische toestellen of andere middelen om het ontdooiingproces te versnellen dan die toestellen of middelen die door de fabrikant worden aangeraden.

WAARSCHUWING - Beschadig het koelcircuit niet.

WAARSCHUWING - Gebruik geen elektrische toestellen in de bewaarladen van het toestel, tenzij ze door de fabrikant worden aangeraden.

WAARSCHUWING - Indien het netsnoer beschadigd is, moet dit door de producent, de dealer of een ander gekwalificeerd persoon worden gerepareerd om gevaar te voorkomen.

Transportinstructies

1. Het toestel mag enkel in staande positie worden vervoerd. De oorspronkelijke verpakking moet intact blijven tijdens het transport.
2. Als het toestel tijdens het transport horizontaal werd geplaatst, mag het minstens gedurende 4 uur niet in werking worden gesteld zodat het systeem kan stabiliseren.

3. Het niet naleven van de bovenstaande instructies kan het toestel beschadigen. Hiervoor kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden.

4. Het apparaat moet worden beschermd tegen regen, vochtigheid en andere weersinvloeden.

Belangrijk!

- Tijdens het schoonmaken/dragen van het toestel dient u ervoor te zorgen dat de metalen draden aan de onderkant van de condensor, die zich aan de achterkant van het toestel bevindt, niet worden aangeraakt. Deze kunnen vingers en handen kwetsen.
- Probeer niet bovenop het toestel te gaan zitten of staan, omdat het daar niet voor werd ontworpen. U zou zichzelf kunnen kwetsen of het toestel beschadigen.
- Zorg ervoor dat de hoofdkabel niet onder het toestel komt vast te zitten tijdens en na het verplaatsen ervan. Dit zou de kabel kunnen beschadigen.
- Laat kinderen niet met het toestel spelen of aan de knoppen komen.

Installatie-instructies

1. Plaats uw toestel niet in een ruimte waar de temperatuur 's nachts en/of vooral 's winters lager dan -15°C (5°F) kan worden.
2. Plaats het toestel niet in direct zonlicht of in de nabijheid van een fornuis of een radiator. Dit zou de functies van het toestel extra belasten. Als het toch naast een warmtebron of een diepvriezer wordt geplaatst, neem dan de volgende minimumafstanden in acht:
 - Van een fornuis 30 mm
 - Van een radiator 300 mm
 - Van een diepvriezer 25 mm
3. Zorg voor voldoende ruimte rond het toestel, zodat de lucht er vrij kan circuleren (**Afbeelding 2**).
 - Bevestig het verluchtingstokje aan de achterkant van uw koelkast om de afstand tussen de koelkast en de muur te bepalen (**Afbeelding 3**).
4. Het toestel moet op een vlak oppervlak worden geplaatst. De twee voorste voetjes kunnen naar wens worden aangepast. Draai ze met of tegen de richting van de klok, totdat ze veilig en stevig de grond raken en uw toestel goed recht staat. Het juist afstellen van de voetjes voorkomt overdreven trillingen en lawaai (**Afbeelding 4**).
5. Raadpleeg het onderdeel "Schoonmaak en Onderhoud" om uw toestel klaar te maken voor gebruik.

Uw apparaat leren kennen (afbeelding 1)

- 1 - Instelknop en binnenlampje
- 2 - Ventilator vers voedsel
- 3 - Aanpasbare kabinetsschappen
- 4 - Deksel van de groentelade
- 5 - Groenteladen
- 6 - Houder voor ijsschaal en ijsschaal
- 7 - Lade voor snel invriezen
- 8 - Lade voor het bewaren van ingevroren etenswaren
- 9 - Aanpasbaar voetje
- 10 - Vak voor zuivelproducten*
- 11 - Schap voor glazen potten
- 12 - Vak voor flessen
- 13 - Ventilator vriezer

De ventilatoren verzorgen de circulatie van de lucht in het compartiment. Deze zijn parallel aangesloten met de motorcompressor. Als de motorcompressor uit is, gaan de ventilatoren ook uit.

Suggesties voor rangschikking van etenswaren in het apparaat

Richtlijnen voor optimale opslagruimte en hygiëne:

1. Het koelkastgedeelte dient voor het korte tijd bewaren van verse etenswaren en dranken.
2. Het lage temperatuur vak is  gekwalificeerd en is geschikt voor het invriezen en bewaren van diepvriesproducten. De aanbeveling voor  bewaring, zoals vermeld op de verpakking van de diepvriesproducten, moet altijd in acht worden genomen.
3. Zuivelproducten moeten in het speciale deel in de deur worden bewaard.
4. Bereide gerechten moeten in luchtdichte bakken worden bewaard.
5. Verse, verpakte producten mogen op de schappen worden bewaard. Vers fruit en groeten moeten worden schoongemaakt en worden bewaard in de groenteladen.
6. Flessen kunnen in het deurvak worden bewaard.
7. Rauw vlees verpakt u in een plastic zakje in en bewaart u op het onderste schap. Zorg ervoor dat het niet in contact komt met bereide etenswaren, zodat besmetting wordt vermeden. Bewaar rauw vlees uit veiligheidsoogpunt niet langer dan twee of drie dagen.
8. Voor een maximale efficiëntie mogen de verwijderbare schappen niet worden afgedekt met papier of andere materialen, zodat de koele lucht er vrij rond kan circuleren.

9. Bewaar geen plantaardige olie in de deurvakken. Bewaar etenswaren verpakt, ingepakt of bedekt. Laat warm eten en warme drank eerst afkoelen, voordat u deze in de koelkast plaatst. Restanten van ingeblikte etenswaren mogen niet in het blik worden bewaard.

10. Koolzuurhoudende drank mag niet worden ingevroren en producten zoals ijslolly's mogen niet te koud worden gegeten.

11. Bepaalde stukken fruit en groenten gaan rotten wanneer ze worden bewaard bij temperaturen rond 0°C. Verpak daarom ananassen, meloenen, komkommers, tomaten en soortgelijke producten in plastic zakjes.

12. Sterk alcoholische drank moet rechttop worden bewaard in nauw gesloten bakken. Bewaar nooit producten met een ontvlambaar drijfgas (bijv. slagroombussen, spuitbussen, enz.) of met explosieve bestanddelen. Zij vormen ontploffingsgevaar.

13. Om de manden uit het diepvriesgedeelte te nemen volgt u de stappen als in **afbeelding 11**.

14. Om het koelvak (gebruikt voor beperkt houdbare producten - **afbeelding 1 punt 5**) om te bouwen tot een groentebak (**afbeelding 12**), is het noodzakelijk om in achterzijde van de onderste glasplaat het ornament (**afbeelding 12**, geleverd als accessoire) te monteren zoals aangegeven in **afbeelding 13 (punt a-c)**.

Als u het ornament niet plaatst, kan het compartiment (**afbeelding 1-punt 5**) de groente niet vers houden.

Temperatuurmeting en -regeling

De temperatuur wordt geregeld door de instelknop (**afbeelding 5**). Deze bevindt zich bovenin het diepvriesgedeelte. Kan worden ingesteld van 1 (min.) ... 6 (max). Max is de koudste stand. Als het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, moet de instelknop zo worden gezet dat de gemiddelde temperatuur van de koelkast na 24 niet hoger is dan +5°C (+41°F). Wij raden aan om de knop halverwege de minimum en maximum instelling te draaien. Controleer of de gewenste temperatuur wordt bereikt. Dat wil zeggen controleer of – wanneer u de knop naar max. draait – u een koudere temperatuur krijgt en vice versa. Bepaalde delen van de koelkast kunnen kouder of warmer zijn (bijvoorbeeld de groentelade kouder en bovenin de kast warmer). Dit is normaal.

De normale bewaartemperatuur van de vriezer dient -18°C (0°F) te bedragen. U kunt lagere temperaturen verkrijgen door de instelknop in de maximale stand te zetten.

We raden aan de temperatuur met een nauwkeurige thermometer te controleren zodat u zeker weet dat de compartimenten op de gewenste temperatuur blijven.

U dient de temperatuur van de thermometer zeer snel af te lezen. Deze stijgt namelijk zeer snel wanneer u de thermometer weer uit de vriezer haalt.

Onthoud dat elke keer dat de deur wordt geopend er koude lucht ontsnapt waardoor de binnentemperatuur stijgt. Laat de deur daarom nooit open staan en zorg dat deze onmiddellijk wordt gesloten nadat u er levensmiddelen in of uit hebt gehaald.

Vóór ingebruikstelling

Laatste controle

Controleer óór ingebruikstelling van het apparaat of:

1. De voetjes zo zijn afgesteld dat de koelkast perfect recht staat.
2. De binnenkant droog is en of de lucht achteraan vrij kan circuleren.
3. De binnenkant schoon is, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Schoonmaak en onderhoud".
4. De stekker in het stopcontact zit en de elektriciteit is aangesloten. Wanneer de deur wordt geopend, gaat het binnenlampje branden.

Ter informatie:

5. U hoort een geluid wanneer de compressor start. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, kunnen ook wat lawaai veroorzaken ongeacht of de compressor werkt. Dit is normaal.
6. Een lichte golving van de bovenkant van de koelkast is normaal wegens het gebruikte fabricatieproces; het is geen defect.
7. Wij raden u aan de knop op het midden in te stellen en de temperatuur te volgen, zodat het apparaat de vereiste bewaartemperaturen behoudt (Zie het hoofdstuk Temperatuurmeting en -regeling).
8. Het apparaat niet onmiddellijk na inschakeling volladen. Wacht tot de juiste bewaartemperatuur wordt bereikt. Wij raden u aan de temperatuur op te meten met een accurate thermometer (zie: Temperatuurmeting en -regeling).

Bewaren van bevroren etenswaren

Uw diepvriezer is geschikt voor het langdurig bewaren van diepvriesproducten en kan ook worden gebruikt voor het invriezen en bewaren van verse etenswaren.

In geval van stroomstoring moet u de deur niet openen. Bevroren etenswaren ondervinden geen hinder indien de storming minder dan 19 uur duurt. Als de storing langer aanhoudt dan dient het voedsel te worden gecontroleerd en ofwel onmiddellijk te worden geconsumeerd of worden bereid en daarna opnieuw ingevroren.

Verse etenswaren invriezen

Gelieve de volgende instructies in acht te nemen voor het beste resultaat.

Vries nooit een al te grote hoeveelheid in één keer in. De kwaliteit van het eten blijft het best geconserveerd wanneer het zo snel mogelijk goed wordt diepgevroren.

Overschrijd de vriescapaciteit van uw toestel niet binnen een tijdspanne van 24 uur.

Warm eten in het lage temperatuur vak plaatsen, heeft tot gevolg dat de machine aan één stuk door blijft koelen totdat het eten vast is diepgevroren. Dit kan tijdelijk leiden tot een overmatige afkoeling van het koelkastgedeelte.

Bij het invriezen van vers voedsel moet u, om de beste invriescapaciteit te bereiken, de instelknop op de maximumstand zetten 24 uur voor u het voedsel gaat invriezen. Na het invriezen kunt u de knop terug op de oorspronkelijke stand zetten. Kleine hoeveelheden etenswaren, tot ½ kg. (1 lb.), kunnen worden ingevroren zonder de temperatuurknop te verdraaien.

Zorg er goed voor geen ingevroren producten te mengen met verse etenswaren.

Ijsblokjes maken

De vorm voor $\frac{3}{4}$ met water vullen en in het vriesvak plaatsen. Maak aangevroren vormen los met het uiteinde van een lepel of een gelijkaardig instrument; gebruik nooit scherpe voorwerpen, zoals messen of vorken.

Ontdooien

A) Koelkastgedeelte

Het koelkastgedeelte ontdooit automatisch. Het dooiwater loopt naar de afvoerpijp via een verzamelbak aan de achterkant van het apparaat. Controleer of de pijp constant met het uiteinde in de verzamelbak op de compressor is geplaatst om te voorkomen dat water op de elektrische installatie of op de vloer wordt gemorst (**afbeelding 6**).

B) Diepvriesgedeelte

Het ontdooitype NO FROST is volledig automatisch. Er is geen tussenkomst van uw kant vereist. Het water wordt verzameld in de compressorbak. Omwille van de hitte van de compressor verdampt het water

Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen, zoals messen of vorken, om het ijs te verwijderen.

Gebruik nooit haardrogers, elektrische verwarmingstoestellen of andere gelijkaardige elektrische toestellen om te ontdooien. Spons het verzamelde dooiwater op de bodem van het diepvriesgedeelte op. Maak de binnenkant na het ontdooien goed droog (**afbeelding 7 en 8**). steek de stekker in het stopcontact en schakel de stroomtoevoer aan.

Waarschuwing!

De ventilatoren in de compartimenten van de vriezer en verse etenswaren circuleren koude lucht. Steek nooit een voorwerp door de beschermplaat. Laat kinderen niet met de ventilator van de vriezer en de verse etenswaren spelen.

Bewaar nooit producten met een ontvlambaar drijfgas (bijv. bussen, spuitbussen, enz.) of met explosieve bestanddelen.

De schappen niet afdekken met beschermend materiaal. Dit zou de luchtcirculatie kunnen hinderen.

Laat kinderen niet met het apparaat spelen of aan de knoppen komen.

Zorg dat uw apparaat naar behoren blijft werken: de beschermplaat van de ventilator van de vriezer niet verstopen. (**afbeelding 9 en 10**)

Waarschuwing!

Uw toestel is uitgerust met een circulatieventilator. Deze is van essentieel belang voor de prestaties van de koelkast. Zorg dat de ventilatoren niet geblokkeerd (verstopt) raken of door levensmiddelen of verpakkingsmateriaal worden beschadigd. Obstakels (verstopping) of beschadiging van de ventilator kunnen een stijging van de binnentemperatuur van de vriezer tot gevolg hebben (dooien).

Het binnenlampje vervangen

Om de lamp/led voor de binnenverlichting van uw koelkast te vervangen, bel uw bevoegde onderhoudsdienst.

De lamp of lampen voorzien in dit apparaat mogen niet worden gebruikt voor de verlichting van huishoudelijke ruimten. Het beoogde gebruik van deze lamp is de gebruiker te helpen etenswaren op veilige en comfortabele wijze in de koelkast/diepvriezer te plaatsen.

De lampen die in dit apparaat worden gebruikt moeten bestendig zijn tegen extreme fysieke omstandigheden, zoals temperaturen beneden de -20°C.

Schoonmaak en onderhoud

1. Wij raden u aan het toestel uit te schakelen aan het stopcontact en de hoofdstekker uit te trekken voor het schoonmaken.

2. Gebruik nooit scherpe instrumenten of schurende bestanddelen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om te poetsen.

3. Gebruik lauw water om het kabinet van het toestel schoon te maken en wrijf het droog.

4. Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.

5. Zorg ervoor dat er geen water de temperatuurregelaar binnensijpelt.

6. Als het toestel voor een lange periode niet zal worden gebruikt, schakel het dan uit, verwijder al de etenswaren, maak het schoon en laat de deur op een kier staan.

7. Wij raden u aan de metalen onderdelen van het product (d.i. de buitenkant van de deur, de wanden van de kast) op te poetsen met een siliconewas (autoboenwas) om de verfafwerking van hoge kwaliteit te beschermen.

8. Al het stof dat zich op de condensator nestelt, die zich achteraan het toestel bevindt, moet één keer per jaar met een stofzuiger worden verwijderd.

9. Kijk de deurgrendels regelmatig na om u ervan te vergewissen dat ze proper en vrij van etensresten zijn.

10. Nooit doen:

- Maak het toestel nooit schoon met ongeschikt materiaal; vb. producten op basis van petroleum.
- Stel het toestel nooit bloot aan hoge temperaturen op eender welke manier.
- Schrob, wrijf, enz. nooit met schurend materiaal.

11. Verwijdering van de zuivelbeschermer en het deurvak:

- Om de zuivelbeschermer te verwijderen, licht u hem eerst ongeveer enkele centimeters op en trekt u hem dan van de kant waar er een opening is in de beschermer.
- Om een deurvak te verwijderen, neemt u er al de inhoud eerst uit en drukt u het deurvak vervolgens eenvoudigweg naar boven van de basis.

12. Zorg ervoor dat de speciale plastic bak, die achteraan het toestel het dooiwater opvangt, altijd proper is. Als u de bak wilt verwijderen om hem schoon te maken, volg dan de onderstaande instructies:

- Schakel het toestel uit aan het stopcontact en trek de hoofdstekker uit
 - Plooi de nagel op de compressor voorzichtig recht met een tang, zodat de bak kan worden verwijderd
 - Hef de bak op.
 - Maak de bak schoon en wrijf hem droog
 - Zet het geheel terug in elkaar door de volgorde van de handelingen om te draaien
13. Om een lade te verwijderen, trekt u hem zo ver mogelijk uit het toestel, licht u hem op en trekt u hem er vervolgens volledig uit.

De deur verplaatsen

Ga te werk in de volgorde van de getallen (Afbeelding 14).

Wel en niet doen

- Wel-** Reinig uw apparaat regelmatig.
- Wel-** Rauw vlees en gevogelte bewaren onder klaargemaakte etenswaren en zuivelproducten.
- Wel-** Onbruikbare bladeren van groenten verwijderen en eventuele aarde er afwrijven.
- Wel-** Laat sla, kool, peterselie en bloemkool op hun stengel.
- Wel-** Pak kaas eerst in vetvrij papier in en vervolgens in een plastic zakje. Probeer zo veel mogelijk lucht buiten te sluiten. Voor het beste resultaat neemt u de kaas een uur voor de maaltijd uit de koelkast.
- Wel-** Pak rauw vlees en gevogelte los in plastic of aluminiumfolie in. Dit voorkomt uitdroging.
- Wel-** Pak vis en restafval in plastic zakjes in.
- Wel-** Pak etenswaren met een sterke geur of etenswaren die kunnen uitdrogen in plastic zakjes of aluminiumfolie in of plaats ze in een luchtdichte bak.
- Wel-** Pak brood goed in, zodat het vers blijft.
- Wel-** Koel witte wijn, bier, pils en mineraalwater alvorens op te dienen.
- Wel doen -** Kijk de inhoud van de diepvriezer nu en dan eens na.
- Wel-** Bewaar etenswaren zo kort mogelijk en houdt u aan de vervaldatum.
- Wel-** Bewaar diepvriesproducten volgens de instructies op de verpakking.
- Wel-** Opteer altijd voor verse etenswaren van hoge kwaliteit en zorg ervoor dat ze volledig proper zijn alvorens u ze invriest.
- Wel-** Verdeel in te vriezen verse etenswaren in kleine porties, zodat ze snel kunnen invriezen.
- Wel-** Pak al de etenswaren in aluminiumfolie of plastic diepvrieszakjes in en zorg ervoor dat alle lucht wordt buitengesloten.
- Wel-** Pak diepvriesproducten onmiddellijk in na aankoop en plaats ze zo snel mogelijk in de diepvriezer.
- Wel-** Ontdooi etenswaren in het koelkastgedeelte.

- Niet-** Bananen bewaren in het koelkastgedeelte.
- Niet-** Meloen bewaren in uw koelkast. De meloen kan voor korte perioden worden afgekoeld, zolang hij is ingepakt en niet de smaak van andere etenswaren kan bederven.
- Niet-** De schappen bedekken met beschermend materiaal. Dit zou de luchtcirculatie kunnen hinderen.
- Niet-** Giftige of gevaarlijke bestanddelen in uw koelkast bewaren. Het toestel werd namelijk enkel ontworpen voor het bewaren van eetbare producten.
- Niet-** Etenswaren consumeren die overdreven lang in de koelkast hebben gestaan.
- Niet-** Klaargemaakte en verse etenswaren samen in dezelfde bak bewaren. Zij moeten afzonderlijk worden ingepakt en bewaard.
- Niet-** Ontdooiende etenswaren of sappen van etenswaren op andere etenswaren laten druppelen.
- Niet-** De deur voor een lange tijd open laten staan. Dit zal het toestel kostelijker maken en overdreven ijsaanslag veroorzaken.
- Niet-** Scherpe objecten, zoals messen of vorken, gebruiken om het ijs te verwijderen.
- Niet-** Warm eten in het toestel plaatsen. Laat het eerst afkoelen.
- Niet-** Flessen of luchtdichte blikken met koolzuurhoudende vloeistoffen in de diepvriezer plaatsen. Deze zouden namelijk kunnen barsten.
- Niet-** De maximumlading overschrijden wanneer u verse etenswaren invriest.
- Niet-** Ijsjes of ijslolly's, die direct uit de diepvriezer komen, aan kinderen geven. De lage temperatuur kan 'vriesbrandwonden' veroorzaken op de lippen.
- Niet-** Bruisende dranken diepvriezen.
- Niet-** Ingevroren etenswaren, die zijn ontdooid, proberen te bewaren; zij moeten binnen de 24 uur worden opgegeten of worden klaargemaakt en opnieuw ingevroren.

Energieverbruik

Een maximaal bruikbaar volume voor het bewaren van diepvriesproducten krijgt u wanneer u de bovenste en middelste lade in het vriesvak niet gebruikt. Het energieverbruik van uw apparaat is gebaseerd op het apparaat met het vriesvak volledig gevuld zonder het gebruik van de middelste lade en het deksel van de bovenste lade.

Praktisch advies met betrekking tot vermindering van het elektriciteitsverbruik.

1. Controleer of het apparaat geplaatst is in een goed geventileerde ruimte, weg van hittebronnen (fornuis, radiator etc.). Tegelijkertijd moet plaatsing van het apparaat zo worden uitgevoerd dat het apparaat niet in direct zonlicht staat.
2. Zorg ervoor dat aangekochte gekoelde/ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk in het apparaat worden geplaatst, met name tijdens de zomerperioden. Het is raadzaam om voor het vervoer van deze levensmiddelen koel- of diepvriestassen (thermische isolatie) te gebruiken.
3. Wij raden aan om de pakketjes die uit de vriezer worden gehaald in de koelkast te ontdooien. Plaats hiervoor het te ontdooien pakketje in een bak zodat het dooiwater niet in het koelgedeelte lekt. Wij raden aan om ingevroren levensmiddelen minimaal 24 uur voor gebruik uit de diepvriezer te halen om ze te laten ontdooien.
4. Wij raden aan om de deur zo min mogelijk te openen.
5. Laat de deur van het apparaat niet langer open staan dan nodig is en controleer na elke opening of de deur weer goed is gesloten.

Informatie met betrekking tot geluid en trillingen die tijdens de werking van uw apparaat kunnen optreden

1. Het werkingsgeluid kan tijdens de werking van het apparaat toenemen.
 - Om de temperatuur op de ingestelde temperatuur te houden, start de compressor van het apparaat regelmatig op. Het geluid dat door de compressor wordt geproduceerd, wordt luider wanneer deze opstart. Als de compressor stopt kunt u een klik horen.
 - De prestatie- en werkingskenmerken van het apparaat kunnen veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal.
2. Geluid van stromende of sproeiende vloeistof
 - Deze geluiden worden veroorzaakt door de stroming van het koelmiddel in het circuit van het apparaat en zijn normaal voor het werkingsprincipe van het apparaat.
3. Geluid dat klinkt als blazende wind.
 - Dit geluid wordt veroorzaakt door de ventilator(en) waarmee uw apparaat is uitgerust. Deze ventilatoren dragen bij aan de efficiënte koeling van het apparaat. Dit geluid is normaal en geen defect.
4. Ander geluid en andere trillingen.
 - Het geluid- en trillingsniveau kan veroorzaakt worden door het type en de ligging van de vloer waarop het apparaat is geplaatst. Zorg dat er in de vloer geen te grote niveauverschillen zijn of dat deze kan bezwijken onder het gewicht van het apparaat (vloer die meegeeft).
 - Geluid en trillingen kunnen tevens veroorzaakt worden door voorwerpen die op het apparaat zijn geplaatst. Deze voorwerpen moeten van het apparaat verwijderd worden.
 - Flessen of bakjes die in de koelkast zijn geplaatst kunnen elkaar raken. In dat geval, verplaatst de flessen en bakjes zodat hier enige ruimte tussen ontstaat.

Problemen oplossen


Als het toestel niet werkt wanneer het is aangeschakeld, controleer dan het volgende:

- Of de stekker goed in het stopcontact steekt en of de stroomtoevoer aanstaat. (Om de stroomtoevoer naar het stopcontact te testen, sluit u een ander toestel erop aan)
- Of de zekering is gesprongen / de stroomonderbreker is doorgeslagen / de hoofddistributie werd afgesloten.
- Of de temperatuurregeling juist werd ingesteld.
- Of de nieuwe stekker juist werd aangesloten, als u de aangeleverde standaardstekker heeft vervangen.

Als het toestel nog altijd niet werkt na alle bovenstaande controles, contacteer dan de verdeler van wie u het toestel heeft gekocht.

Gelieve ervoor te zorgen dat de bovenstaande controles werden uitgevoerd, aangezien u de verplaatsing zal worden aangerekend als er geen fout wordt vastgesteld.



Het symbool  op het product of op de verpakking geeft aan dat het product niet als huishoudelijke afval kan worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven in het toepasselijke recyclagecentrum voor het recycleren van elektrische en elektronische apparaten. Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, helpt u potentiële negatieve gevolgen te vermijden voor het milieu en de menselijke gezondheid, die anders veroorzaakt zouden kunnen worden door de verkeerde afvalbehandeling van dit product. Voor meer gedetailleerde informatie over het recycleren van dit product, neem contact op met de plaatselijke instanties, uw huishoudafval-verwerkingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangekocht.

4578335072/AB
PL,SK,CZ,PT,NL

www.beko.com